

- back (either was considered a curse and highly insulting). Same as *kakēkepa*. **2.** To think, ponder, consider. Cf. *kepakepa*, rhythmic recitation.
- kake pauka (paua).** n. Cartridge box. *Eng.*
- kaki.** vs. Cross, irritable, petulant.
- kāki.** nvt. To charge, as a bill; a charge, bill. *Eng.*
- kā.kī.** nvs. Khaki. *Eng.*
- kā.kia.** **1.** nvt. To nail down, to wedge or fasten tightly; nail, pin, wedge. See *kui kākia*. *Eia mai au o 'uku li'i, kākia kui nao a ke akamai*, here am I, so petite, skilled in hammering big nails. *Hale kākia kāma'a lio*, blacksmith shop. **2.** n. Cassia. *Eng.*
- kaki.ana.** n. Sergeant. *Eng.*
- kaki.ana mēkia.** n. Sergeant major. *Eng.*
- kā.kī'i.** vt. To strike at, aim at, smite (FS 89); to brandish threateningly, as a war club (FS 61).
- kakili.lēke, sakirilege.** n. Sacrilege. *Eng.*
- kaki.mēa, kasimēa.** nvs. Cashmere. *Eng.*
- kaki.nela, kadinela.** n. Cardinal (Catholic Church). *Eng.*
- kā.kīni.** n. **1.** Dozen; stocking, sock. *Eng.* *LI kākīni*, garters. **2.** Also *satīni*. Var. of *kākīnia*.
- kā.kī.nia.** n. Sateen. *Eng.*
- kā.kī'o.** n. Mange, impetigo, itch, itching pustules of the skin. (Kanl. 28.27.)
- kā.kipi.** Var. of *kāpiki*.
- kā.kiwi.** **1.** vt. To strike (*kā*) with a side stroke or obliquely; to strike in order to ensnare or catch in a noose; crooked, bent, curved. *Pahi kākiwi*, sickle. **2.** nvt. To grow by ground layering; plant so grown. Cf. *la'a*. *Fig.*, chain, succession: *'A'ole i pau 'ia nei nā kākiwi a nā leo polo'ai i ke ali'i*, the chain of voices summoning the chief was not ended.
- kako.** n. **1.** Also *sako*. Sage. *Eng.* **2.** Also *kado*. A liquid measure, about 42 pints.
- kā.ko'i.** nv. To make adzes; adze maker. (Malo 51.)
- kā.kolea.** nvt. To tie a slipknot securely, but so that it can be loosened with one jerk at the end of the rope; slipknot.
- Kakō.lika, Katolika.** nvs. Catholic. *Eng.*
- Kakō.lika Helēne.** n. Greek Catholic.
- Kakō.lika Loma (Roma).** n. Roman Catholic.
- kā.kolu.** vs. Three-stranded.
- kā.kona.** vs. To stop, hinder, especially of a firebrand hurled in the old fire-throwing sport. *Kākona ke ahi, hā'ule wale iho nō*, the fire[brand] fails, it falls short.
- kā.kona.kona.** n. **1.** A native grass (*Panicum torridum*), 30–70 cm. high, covered with silky, light-colored hairs, the cone-shaped flowering panicle 7.8 to 16 cm long, coated with silky hair. (Neal 73.) See *hākonakona*. **2.** A variety of sweet potato.
- kā.kona.konā.** Similar to *konā*. *Ka-la'e pe'e kākonakonā*, Ka-la'e hides and avoids contact [said of the timid *kauā*, outcasts, of Ka-la'e, Moloka'i].
- kāko'o.** nvt. To uphold, support, favor, assist, prop up; to bind, as with a sash or belt; support, aid, recommendation, girdle. Cf. *ko'o*, support. *Mea kako'o*, sponsor. *Ā 'o ka 'oia'i'o ho'i ke kāko'o o kona kīkala* (Isa. 11.5), truth then is the girdle of his reins. **ho'o.kā.ko'o.** Caus/sim. (PCP *taatoko*.)
- kā.kou.** pro. We (inclusive, three or more). *Kā kākou, kō kākou*, our, ours. (PNP *kita(a)tu*, PEP *ta'atou*, PCP *taatou*.)
- kā.kū.** **1.** n. The barracuda (*Sphyraena barracuda*), as long as 60 cm. Also *kūpala*. **2.** n. Gourd calabash, as used for fishing (HP 208). **3.** n. Weft strands of mat, so called because the strands are worked (*kā*) to run up (*kū*) from the worker. Cf. *kāmoe*. **4.** Short for *kākū'ai*.
- kā.kua.** vt. **1.** To bind or fasten on, as a sarong or belt. Cf. *hahau kākua*. *Ka 'ohu kākua o KI-lau-ea*, the mist that forms a sarong for KI-lau-ea. (PCP *taatua*.) **2.** To worship the gods, especially by food offerings; to appeal to the gods.
- kā.kū'ai.** v. To sacrifice food (fish, bananas, kava) to the gods, as at every meal; to feed the spirits of the dead; to deify a dead relative by food offerings and prayer; to dedicate the dead to become family protectors (*'aumākua*) or servants of *'aumākua* (Beckwith, 1970, p. 123); to transfigure, transfiguration (Kam. 64: 64, 91). (Contraction of *kākua 'ai*.) See *kino ahi*.
- kā.kua-o-Hi'i.aka.** Same as *pā'u-o-Hi'iaka*, a beach vine.
- Kakuke, Satude.** n. Saturday. *Eng.* *Rare*.
- Kaku.lēna, Saturena.** n. Saturn. *Eng.*
- kala.** **1.** nvt. To loosen, untie, free, release, remove, unburden, absolve, let go, acquit, take off, undo; to proclaim, announce; to forgive, pardon, excuse; to substitute for (Kin. 22.13); counter-sorcery or sorcerer, proclamation, public crier, announcer; prayer to free one from any evil influence; to practice counter-sorcery. See *kala 'ōpelu, limu kala*. *E kala mai ia'u*, excuse me. *Kala 'ana*, forgiveness, absolution. **ho'o.kala.** Caus/sim. (PPN *tala*.) **2.** n. Screwdriver. **3.** n. Surgeonfish, unicorn fish, Teuthidae; *Naso hexacanthus*, *N. unicornis*, *N. brevirostris*. Varieties are qualified by the terms *holo ihu loa* (long nose running), *lemu* (buttocks), *li'ili'i* (also *pahi kaua*), *lōlō*, *maoli*, *moe*, *pala-holo*. See *hi'ikala*. *He kala i'a i 'oi ka hi'u* (saying), *kala* fish with sharp tail [*fig.*, one who can defend himself]. (Probably PPN *talakisi*.) **4.** vs. Rough, as sharkskin. **ho'o.kala.** To sharpen, grind (so called because things were formerly sharpened by rubbing against a rough surface); sharpener; to speak roughly or harshly (Ios. 10.21). *Hunahuna ho'okala*, chips. (PPN *tala*.) **5.** vs. Same as *kākala 1–4*. **6.** vs. Long ago (usually followed by *loa*, *wale*, *kahiko*; when preceded by *'a'ole*, *'a'oe*, or *'e'oe*, it means "quite a while ago," or, "for quite a long time." *E kala loa ka holo 'ana o ka moku*, the ship sailed long ago. *'A'ole i kala ka noho 'ana o nā haole ma'ane'i*, the white people lived here quite a time ago. **7.** Same as *hākala*, gable. (PPN *tala*.) **8.** Same as *pua kala*, prickly poppy. **9.** See *limu kala*, seaweeds. For a pun on *kala 8* and *9*, see Neal 367. **10.** n. A sweet potato. Kinds are qualified by the colors *ke'oke'o* and *poni*. **11.** Same as *'ākala*, a raspberry. **12.** Same as *pākalakala*, a tern. (PPN *tala*.) **13.** n. Collar. *Eng.* **14.** n. Color. *Eng.*
- kā.lā, dala.** nvs. Dollar, silver, money, price, currency, means, funds; moneyed. *Eng.* Cf. *kākālā*. *Kālā ma ke kānāwai*, legal tender.
- kala aloha.** nv. Sorcery to free a victim from power of the *hana aloha*, love inducing sorcery. *Lit.*, to free love.
- kala'au.** vt. To call, speak. *Kaua'i*.
- kālā'au.** **1.** nv. Stick dancing; to stick dance; sometimes this term is applied to fencing instead of the more frequent *kākā lā'au*. **2.** n. Mast. *Rare*.
- kā.lā'ē.** **1.** vs. Clear, calm, unclouded. **ho'o.kā.lā'ē.** To cause to clear; to become clear. **2.** n. Swelling, probably due to failing circulation.
- kala'ēa.** vs. Rough, rude in speech. *He 'olelo kala'ea wale nō kā Hākau iā 'Umi*, Hākau spoke only roughly to 'Umi.
- kā.lā'ē.lā'ē.** Redup. of *kala'ē 1*.
- Kā.laha.** n. Stroke in *lua* fighting.
- kala.hala.** nvt. Atonement, remission of sins; to pardon, absolve from sin, ransom. *Lit.*, forgive sin. See *pu'ukalahala*. **ho'o.kala.hala.** Same as above. *Ho'okalahala akula 'o 'A'alona no lākou, i mea e huikala ai iā lākou* (Nah. 8:21), Aaron made an atonement for them to cleanse them.
- kala hale.** n. House gable; plaiting design, as in braids for hats.
- kalahē. ho'o.kala.hē.** Same as *ho'okāluli*, to sway.
- kala.hēa.** vt. To call out an announcement or proclamation, announce. *Kalahea i ka make*, announce the death.
- kala hēle.** vi. To go forth issuing a proclamation or making an announcement. *Lit.*, traveling proclamation.
- kala hēwa.hēwa.** vt. To give away in an insane manner, as would a crazy person.
- kala.hu'a.** n. Removal of taboo on fruits of land and sea, as during *makahiki* harvest ceremonies. (Malo 150, 155.)